

M^r joubert signe quil marque 28 piéces il signe aussi quil y a 28 dun autre marque de trop Cela faut de ce qui L'ort mis au Bort il se trouve dont 2 sac marqué E S de trop car il y a 312 piéce et je croyois quil ny avoit que 310

je Renvoye La Barque demain matin avec tout Le Bled que je pourrai Ramasser pour tacher d'Enpecher Remplir Mon obligation En parti du moin du moins avec Mons^r ockes et Mons^r chaBoilliez faite La monter Le saut aussitot quelle purra pour ammener Le Butin de Cest deux Messieurs et Les autres article qui sont au bord si L'harchange arrive de sorte quelle puisse se Randre au saut avant que La makina Est parré de partir pour Le portage a la Bonne heure si non il ne faut pas quel attendre du tout

Translation

Michilimackinac, June 26, 1778

My dear Brother: The *Mackinac* has come in and now I know that Mr. Oakes has not had any corn at the Sault. More than that, he notes that I still owe 45 minots to Mr. Charles Chaboillez. I am exceedingly worried for I had assured both these gentlemen that their supply was on hand. I am not reproaching you but such a thing would never have happened to me for I should have relied only on what I had myself. I now send you the account for the corn I have sent to the Sault by the vessel this year and last fall. Deduct from all that what you have given out and there remains only 24 minots. Your statement to me for this year said 200 minots of corn. You will see by the account that I have furnished 216, in both hulled and lye hominy. I have made some brief notes about the mistakes which occurred in the last bill of lading.

Mr. Joubert notes that he marked 28 pieces. He also notes that there are 28 of another mark too many. That must be from what Lorty⁸³ put on board, of which there are two bags marked E S too many, for there are 312 pieces and I thought there should be only 310.

⁸³ Possibly Jean Baptiste Lorty (Lortie) who was on the payroll of the Indian Department at Detroit prior to Oct. 24, 1782. See *Mich. Pio. Colls.*, XI, 344.